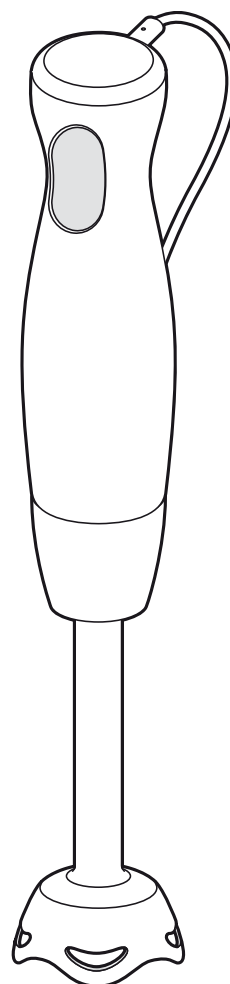


- FR Lire attentivement le livret consignes de sécurité et ce livret avant la première utilisation
- EN Read safety instructions and booklet carefully before using for the first time.
- DE Lesen Sie vor der ersten Benutzung die Sicherheitshinweise und die Broschüre sorgfältig durch.
- NL Neem vóór het eerste gebruik dit boekje en het boekje met de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.
- IT Leggere con attenzione il libretto sulle norme di sicurezza e questo libretto, al primo utilizzo.
- ES Lea detenidamente las instrucciones de seguridad y este folleto antes de utilizar el aparato por primera vez.
- PT Leia atentamente as instruções de segurança bem como este folheto antes da primeira utilização.
- EL Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας καθώς και αυτό το φυλλάδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
- DA Læs hæftet med sikkerhedsanvisninger og dette hæfte omhyggeligt, inden apparatet tages i brug første gang.
- SV Läs häftet med säkerhetsinstruktioner och det här häftet noga innan du använder apparaten första gången.
- FI Lue turvallisuusohjekirjään ja tämä kirjään huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- NO Les nøye hæftet med sikkerhetsinstruksjoner og dette heftet før første gangs bruk.
- TR İlk kullanımdan önce güvenli talimatları ve kitapçığı dikkatlice okuyunuz.
- RU Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности и данной инструкцией.
- UK Прочитайте інструкції з техніки безпеки і цю брошуру першим використанням приладу.
- KK Бірінші рет колданар алдында қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- RO Citii cu atenție manualul cu instrucțiunile de siguranță și această broșură înainte de prima utilizare.
- SL Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za varno uporabo in ta navodila.



8080014339



- SR Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte knjižicu s bezbednosnim uputstvima i ovu knjižicu.
- HR Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate sigurnosne upute i upute za uporabu.
- BS Prije prve upotrebe pročitajte knjižicu sa sigurnosna uputstva i knjižicu o upotrebi.
- BG Прочетете внимателно книжката и съветете за безопасност в нея преди първата употреба.
- LV Lugeje enne esimest kasutuskorda tähelepanelikult ohutusõudeid ja seda brošüüri.
- LT Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un šo informāciju.
- PL Przed pierwszym korzystaniem z urządzenia przeczytaj uważnie książkę z zasadami bezpieczeństwa oraz niniejszą instrukcję.
- CS Před prvním použitím si pozorně přečtěte brožuru s bezpečnostními pokyny a tuto brožuru.
- SK Pred prvým použitím si pozorne prečítajte brožúru „Bezpečnostné odporúčania a použiteľ“.
- HU Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat és a jelen broszúrát.
- TH อ่านคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยและข้อควรระวังก่อนใช้งานครั้งแรก
- TR 처음 사용 전 안전 지침과 현 책자를 잘 읽어 주시기 바랍니다.
- KO Vi: y o c s tay h óng àn toàn v c n s tay n y tr óc k h i s ú d y n g .
- ZH 使用前，請仔細閱讀安全維護手冊和說明書。
- MS Sila baca buku arahan keselamatan dan buku ini sebelum penggunaan untuk kali pertama.
- AR اقرأ كتاب تعليمات الأمان بعناية قبل أول استخدام .
- FA قبل از استفاده دفترچه راهنمای ایمنی و این دفترچه را مطالعه کنید.

**\***

Selon modèle/Depending on model  
Je nach Modell/Afhankelijk van het model  
Secondo il modello/En función del modelo  
Consoante o modelo/ανάλογα με το μοντέλο  
Afhængig af model/Beroende på modell  
Mallista riippuen/Avhengig av modell  
Modele bağı olarak/в зависимости от модели  
залежно від моделі/залежно від моделі  
In functie de model/Glede na model  
U zavisnosti od modela/Ovisno o modelu / Ovisno o modelu  
В зависимости от модели/Сóлтувал моделіст  
Atbilstoši modelim/Priklausamai nuo modelio  
W zależności od modelu/Подле моделу  
Podla modelu/Modelöl följgögen  
ແຕ່ຕາມໂປໂມເດລ/모델에 따라 다름  
Tùy theo mẫu / 視乎型號而定  
Bergantung pada model  
بر حسب مدل / حسب المودل

**1**

**2.1**

500ml  
maxi

**2.2**

>500ml

**3.1**

TURBO

**3.2**

**5**

**6**

**7**

**8**

PDF LOW DEFINITION

**3** \* 450/500/600ml

**4** \* 150ml

**5** \*

*	✗	✗	✓
*	✓	✓	✓
*	✗	✗	✓
*	✓	✓	✓
*	✗	✗	✓
*	✓	✓	✓
*	✗	✗	✓
*	✓	✓	✓
*	✗	✗	✓
*	✓	✓	✓

*		⓪ turbo	20s	500g
*		⓪ turbo	20s	500ml
*		⓪ turbo	15s	500ml
*		⓪ turbo	30s	1Kg
*		⓪ turbo	15s	500ml
*		⓪ turbo	10s	200g
*		⓪ turbo	20s	20g
*		⓪ turbo	20s	20g
*		⓪ turbo	3s	70g
*		⓪ turbo	3s	100g
*		⓪ turbo	10s	5g
*		⓪ turbo	3min	4max
*		⓪ turbo	3min	200ml
*		⓪ turbo	3min	1L

- Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez qu'il soit bien connecté au secteur, que le cordon soit en bon état. Votre appareil ne fonctionne toujours pas? Adressez-vous à un centre service agréé (voir liste dans le livret service).**  
If your appliance does not work, check it is properly connected to the mains and the power cord is in good condition. Your appliance still does not work? Contact an approved service centre (see the service booklet).
- Sollte Ihr Gerät nicht funktionieren, überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob das Kabel in einwandfreiem Zustand ist. Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst (siehe Liste im Serviceheft).**  
Solite apparatet ikke virker, tjek at det er koblet til strømmettet og at ledningen er i god stand. Fungerer apparatet fortsat ikke? Kontakt et godkendt servicecenter (se listen i servicehåndbogen).
- Als uw apparaat niet werkt, controleer dan of het goed op het elektriciteitsnet is aangesloten en of het snoer niet beschadigd is. Werk het apparaat nog steeds niet? Neem dan contact op met een erkend servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje).**  
Om apparatet inte fungerar, kontrollera att den är ansluten till elnätet och att sladden är i gott skick. Vad gör jag (fall apparaten fortfarande inte fungerar)? Vänd dig till ett auktoriserat servicecenter (se listan i serviceheftet).
- Se apparecchio non funziona, verificate che sia ben collegato alla rete elettrica e che il cavo sia in buono stato. L'apparecchio continua a non funzionare? Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).**  
Esmo vašs priekars ne darbojats, pārveriet, ka tā ir pieslēgta tīklam un ka kabeļš nav bojāts. Vai ierīce joprojām nedarbojas? Vēršieties sertificētās servīsa centrā (to saraksts pievienots).
- Si su aparato no funciona, asegúrese de que está bien conectado a la red eléctrica y que el cable está en buen estado. ¿Su aparato sigue sin funcionar? Diríjase a un servicio técnico autorizado (ver la lista en el folleto de servicio).**  
Якщо прилад не працює, переконатися, що він підключений належним чином до мережі та що шнур непошкоджений. Якщо прилад все одно не працює, зверніться в одне з авторизованих сервісних центрів (див. список у паспорті виробця).
- Caso o aparelho não esteja funcionando, certifique-se de que está corretamente ligado à corrente e que o cabo de alimentação se encontra em perfeitas condições de utilização. O seu aparelho continua sem funcionar? Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).**  
Егер құрылғы жұмыс іспемес, құрылғыны қуат көзіне дұрыс қосылғанын және қуат кабелінің күйін тексеріңіз. Құрылғы жұмыс іспемесе, біздің сервіс қызметімізге хабарлама жіберіңіз (құрамында сервіс центрлерінің тізімі бар).
- Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατάλληλο για χρήση. Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί ακόμα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (βλέπε τη λίστα στο φυλλάδιο οδηγίας).**  
Dacă aparatul dumneavoastră nu funcţionează, verificaţi că acesta sa fie racordat corect prizelor la reţeaua de alimentare şi cablul să fie în stare bună. Aparatul dumneavoastră tot nu funcţionează? Adresaţi-vă unui centru de service acreditat (a se vedea lista din cartelul de service).
- Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατάλληλο για χρήση. Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί ακόμα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (βλέπε τη λίστα στο φυλλάδιο οδηγίας).**  
Hvis apparatet ikke virker, kontrolleres, at det nu også er tilsluttet netfornyningen. Virker apparatet stadig ikke? Kontakt et autoriseret serviceværksted (se listen i serviceheftet).
- Se apparatet inte fungerar, kontrollera att den är ansluten till elnätet och att sladden är i gott skick. Fungerer apparatet fortsatt inte? Kontakt et godkendt servicecenter (se listen i servicehåndbogen).**  
Om apparatet ikke fungerer, kontrollera att den är ansluten till elnätet och att sladden är i gott skick. Vad gör jag (fall apparaten fortfarande inte fungerar)? Vänd dig till ett auktoriserat servicecenter (se listan i serviceheftet).
- Ako váš aparát ne funguje, overte si, zda je správne pripojeno do siete a zda je kábel v dobrom stave. Váš prístroj stále nefunguje? Obráťte sa na smluvni servisní stredisko (vz zoznam v servisnej knižke).**  
Ako váš aparát ne radi, proverite da li je ispravno priključen u utičnicu i je li kábel u dobrom stanju. Váš aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte spisak u knjižici o postprodajnim uslugama).
- Ak váš prístroj nefunguje, skontrolujte, či je správne zapojeno do zásuvky a či je kábel v poriadku. Zariadenie stále nefunguje? Obráťte sa autorizaované servisné stredisko (pozrite si zoznam v servisnej knižke).**  
Ako vaše aparat ne radi, proverite da li je ispravno priključen na električnu mrežu i je li kábel u dobrom stanju. Váš aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi popis u servisnoj knjižici).
- Ak váš prístroj nefunguje, skontrolujte, či je správne zapojeno do zásuvky a či je kábel v poriadku. Zariadenie stále nefunguje? Obráťte sa autorizaované servisné stredisko (pozrite si zoznam v servisnej knižke).**  
Ako vaše aparat ne radi, proverite da li je ispravno priključen na električnu mrežu i je li kábel u dobrom stanju. Váš aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi listu u knjižici o postprodajnim uslugama).
- Ukoliko vaš aparat ne radi, proverite da li je ispravno priključen na električnu mrežu i je li kábel u dobrom stanju. Váš aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi listu u knjižici o postprodajnim uslugama).**  
Ako vaše aparat ne radi, proverite da li je ispravno priključen na električnu mrežu i je li kábel u dobrom stanju. Váš aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi listu u knjižici o postprodajnim uslugama).
- Ja ierīce nedarbojas, pārīcinieties, ka tā ir pieslēgta tīklam un ka kabeļš nav bojāts. Vai ierīce joprojām nedarbojas? Vēršieties sertificētās servīsa centrā (to saraksts pievienots).**  
Ja ierice nedarbojas, pārīcinieties, ka tā ir pieslēgta tīklam un ka kabeļš nav bojāts. Vai ierīce joprojām nedarbojas? Vēršieties sertificētās servīsa centrā (to saraksts pievienots).
- Jeżeli urządzenie nie działa, sprawdź, czy jest ono prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i czy kábel nie jest uszkodzony. Urządzenie nadal nie działa? Prosimy o kontakt z autoryzowanym punktem serwisowym (zob. lista w książce gwarancyjnej).**  
Jeżeli urządzenie nie działa, sprawdź, czy jest ono prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i czy kábel nie jest uszkodzony. Urządzenie nadal nie działa? Prosimy o kontakt z autoryzowanym punktem serwisowym (zob. lista w książce gwarancyjnej).
- Pokud váš prístroj nefunguje, overte si, zda je správne pripojeno do siete a zda je kábel v dobrom stave. Váš prístroj stále nefunguje? Obráťte sa na smluvni servisní stredisko (vz zoznam v servisnej knižke).**  
Pokud váš prístroj nefunguje, overte si, zda je správne pripojeno do siete a zda je kábel v dobrom stave. Váš prístroj stále nefunguje? Obráťte sa na smluvni servisní stredisko (vz zoznam v servisnej knižke).
- اذا لم يعمل الجهاز الخاص بك، فتحقق من أنه متصل بالشبكة بشكل صحيح وأن كابل الطاقة لا يزال في حالة جيدة. هل الجهاز الخاص بك لا يزال لا يعمل؟ نرجو الاتصال بمركز خدمة العملاء (انظر القائمة في كتاب الخدمة).**  
اذا لم يعمل الجهاز الخاص بك، فتحقق من أنه متصل بالشبكة بشكل صحيح وأن كابل الطاقة لا يزال في حالة جيدة. هل الجهاز الخاص بك لا يزال لا يعمل؟ نرجو الاتصال بمركز خدمة العملاء (انظر القائمة في كتاب الخدمة).
- اذا لم يعمل الجهاز الخاص بك، فتحقق من أنه متصل بالشبكة بشكل صحيح وأن كابل الطاقة لا يزال في حالة جيدة. هل الجهاز الخاص بك لا يزال لا يعمل؟ نرجو الاتصال بمركز خدمة العملاء (انظر القائمة في كتاب الخدمة).**  
اذا لم يعمل الجهاز الخاص بك، فتحقق من أنه متصل بالشبكة بشكل صحيح وأن كابل الطاقة لا يزال في حالة جيدة. هل الجهاز الخاص بك لا يزال لا يعمل؟ نرجو الاتصال بمركز خدمة العملاء (انظر القائمة في كتاب الخدمة).